

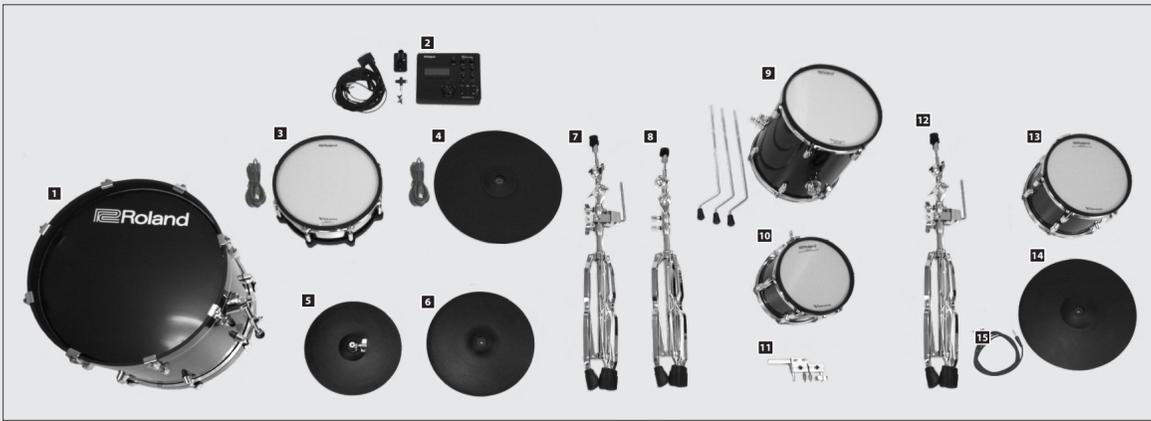
1

Проверьте комплектность

Открыв упаковку, убедитесь, что все перечисленные элементы в наличии. В случае недостачи обратитесь, пожалуйста, к местному дилеру.

- \* Педаль бас-барабана, стойка хай-хэт и стойка малого барабана в комплект поставки не входят. Используйте имеющиеся в продаже педаль бас-барабана, стойку хай-хэт и стойку малого барабана.
- \* Барабанный ключ, используемый для закрепления пазов, находится внутри упаковочной коробки барабанного звукового модуля.

VAD506 / VAD503 компоненты



- 1 KD-200 (бас-барабан) x 1  
\* Кабель из комплекта поставки KD-200 не используется.
- 2 TD-27 (барабанный звуковой модуль) x 1  
Монтажное приспособление звукового модуля x 1  
Барабанный ключ x 1  
Барашковые болты x 2  
Специальный коммутационный кабель x 1
- 3 PD-140DS (цифровой малый барабан) x 1  
Коммутационный кабель x 1
- 4 CY-18DR (цифровая тарелка райд) x 1  
Коммутационный кабель x 1
- 5 VH-10 (хай-хэт) x 1
- 6 CY-14C-T (тарелка крэш 1) x 1
- 7 DCS-10 (комбинированная стойка для барабанов) x 1
- 8 DBS-10 (стойка со штангой для барабанов) x 1
- 9 PDA140F (напольный том) x 1  
Ножки x 3
- 10 PDA100 (том 1) x 1
- 11 APC-10 (универсальное монтажное крепление) x 1

Только для VAD506

- 12 DCS-10 (комбинированная стойка для барабанов) x 1
- 13 PDA120 (том 2) x 1
- 14 CY-16R-T (тарелка крэш 2) x 1
- 15 Триггерный кабель x 1

Руководства пользователя

- Руководство по установке VAD506/VAD503 (данный документ)
- TD-27 Краткое руководство
- KD-200 Руководство пользователя
- PD-140DS Руководство пользователя
- CY-18DR Руководство пользователя
- VH-10 Руководство пользователя
- CY-16R-T / CY-14C-T Руководство пользователя
- DBS-10 / DCS-10 Руководство пользователя
- PDA100/PDA120/PDA140F Руководство пользователя
- APC-10 Руководство пользователя

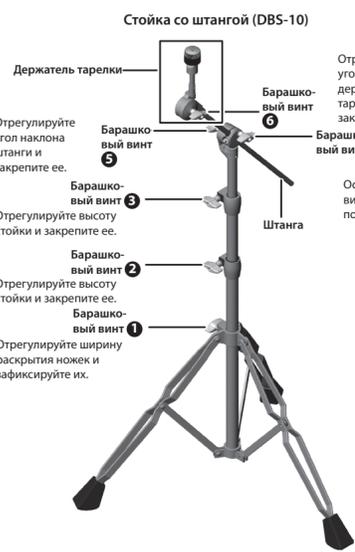
2

Соберите стойки

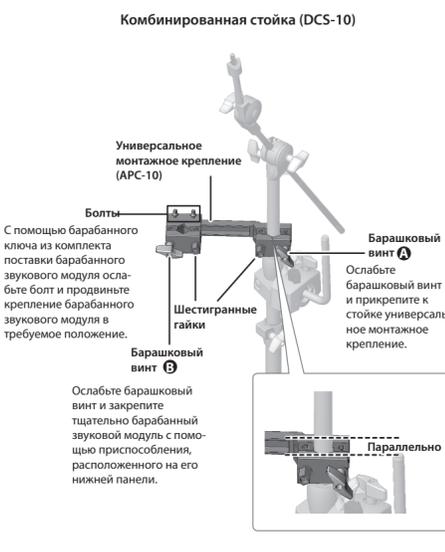
- \* Наконечники крепления тарелки и держателя тома острые. Обращайтесь с ними аккуратно.
- \* При сборке и складывании стойки будьте внимательны, не прищипите пальцы.

Процедура регулировки

Отрегулируйте стойку как показано на картинке.



Прикрепите к стойке универсальное монтажное крепление.



ЗАМЕЧАНИЕ Стойка

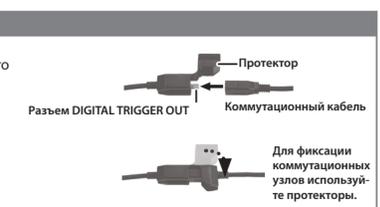
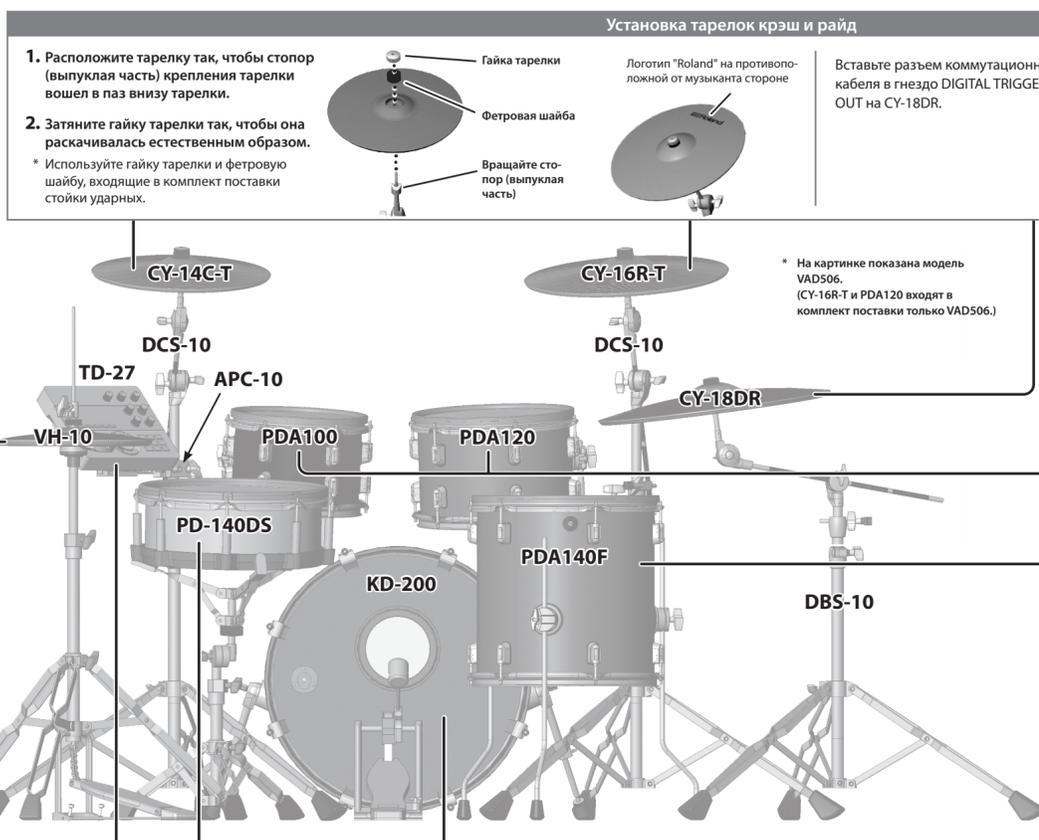
- При установке убедитесь, что тренога стойки достаточно широко открыта. Если тренога раскрыта недостаточно широко, требуемой устойчивости добиться будет невозможно.
- Если штанга тарелки установлена в удлиненное положение, для повышения устойчивости разместите тарелку непосредственно над одной из ножек треноги.
- При прикреплении тома к держателю тома для повышения устойчивости разместите том непосредственно над одной из ножек треноги.
- Ослабляя барашковый винт при настройке высоты или угла расположения тома или тарелки будьте внимательны, труба или пэд могут упасть и повредить пальцы. Одной рукой поддерживайте том, трубу или тарелку, а другой попутно ослабляйте барашковый винт.
- Чтобы стойка не опрокинулась и не упала, затягивайте винты как следует. При затягивании барашковых винтов 5 или 6 убедитесь, что части механизма регулировки угла наклона надежно сцеплены друг с другом.

ЗАМЕЧАНИЕ Универсальное монтажное крепление

- Затягивайте шестигранную гайку согласно диаметру трубы, на которую устанавливается монтажное приспособление. Убедитесь, что при затягивании барашковых винтов 4 и 6 крепление расположено параллельно основному модулю.
- Следите за тем, чтобы не сдвинуть крепление барабанного звукового модуля слишком далеко наружу. В противном случае конструкция станет неустойчивой и барабанный звуковой модуль может упасть.

3

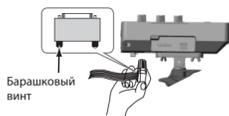
Прикрепление различных деталей



## 4 Подключите пэды к барабанному звуковому модулю

### Процедура подключения

**1.** Подключите специальный кабель к разъему TRIGGER INPUT, расположенному на нижней панели барабанного звукового модуля. Вставьте разъем до упора, затем закрутите колпачки для надежной фиксации.



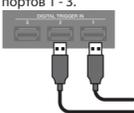
**2.** Бирки, показывающие, к какому пэду необходимо подключать тот или иной разъем, прикреплены к кабелю. Скоммутируйте кабель с разъемом OUTPUT, как показано на рисунке ниже.



\* Вставьте разъем до упора и убедитесь в этом.

**3.** С помощью кабеля из комплекта поставки подключите малый барабан (PD-140DS) и тарелку райд (CY-18DR) к портам DIGITAL TRIGGER IN барабанного звукового модуля.

\* Можно подключаться к любому из портов 1 - 3.



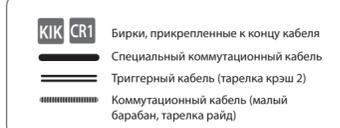
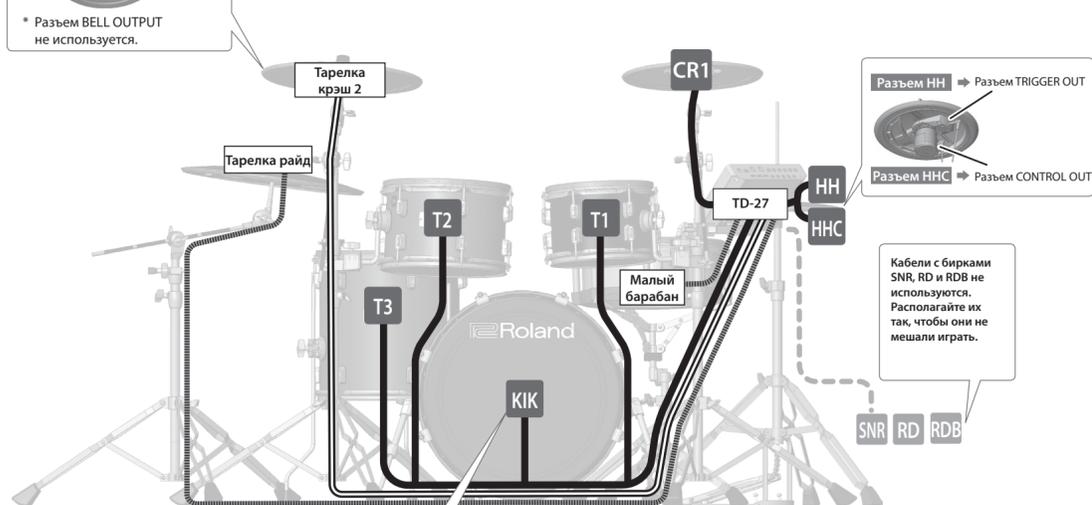
Только для VAD506

**4.** С помощью триггерного кабеля из комплекта поставки коммутируйте тарелку крэш 2 с разъемом CRASH 2 блока разъемов TRIGGER IN, расположенного на тыльной панели барабанного звукового модуля.

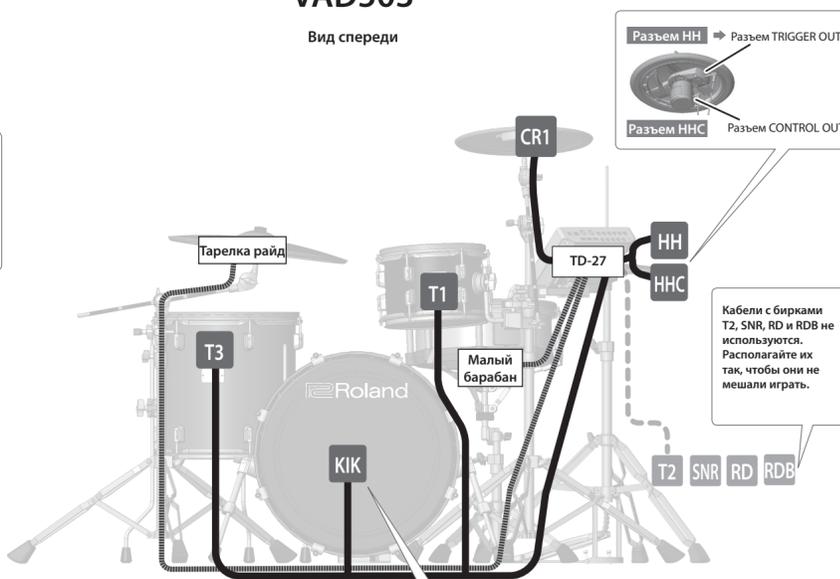
Со стороны тарелки Барабанный звуковой модуль



### VAD506 Вид спереди



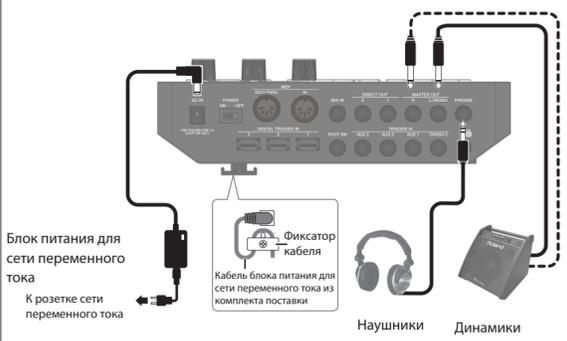
### VAD503 Вид спереди



## 5 Подключите блок питания для сети переменного тока и наушники

Подключите блок питания для сети переменного тока, наушники или акустическую систему.

- Для предотвращения возникновения сбоев и выхода оборудования из строя, прежде чем приступить к коммутации, устанавливайте громкость в минимум и отключайте питание всех участвующих в этом процессе устройств.
- Для фиксации кабеля блока питания для сети переменного тока используйте приспособление, расположенное на нижней панели (см. рисунок).

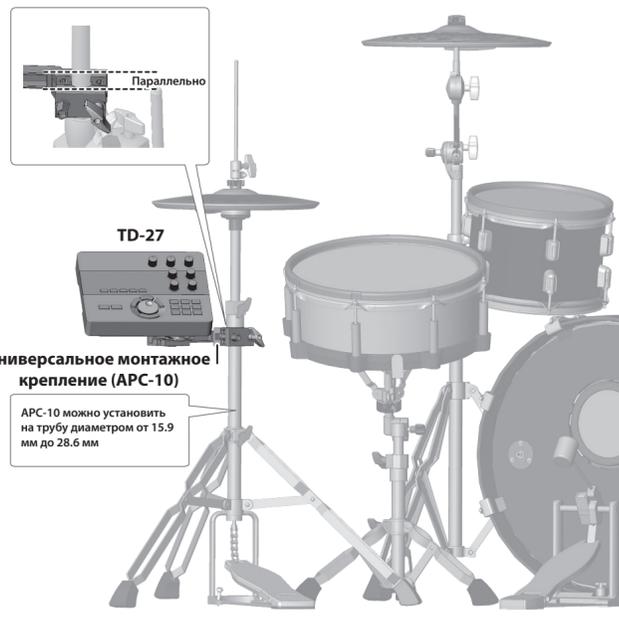


## Установка барабанного звукового модуля в другое место

Барабанный звуковой модуль можно установить на имеющуюся в продаже стойку для хай-хэта или аналогичную.

**ЗАМЕЧАНИЕ** Кабели  
При прокладке кабелей барабанного звукового модуля будьте внимательны, не допускайте, чтобы они запутались с педалью хай-хэта. В противном случае их можно повредить, или стойка хай-хэта может опрокинуться.

**ЗАМЕЧАНИЕ** Универсальное монтажное крепление  
• Затягивайте шестигранную гайку согласно диаметру трубы, на которую устанавливается монтажное приспособление. Убедитесь, что при затянутых барашковых винтах основной модуль и крепление расположены параллельно.  
• Следите за тем, чтобы не сдвинуть крепление барабанного звукового модуля слишком далеко наружу. В противном случае конструкция станет неустойчивой и барабанный звуковой модуль может упасть.



На этом сборка и коммутация завершаются. ■ По окончании коммутации включите питание как описано в Кратком руководстве по TD-27 и убедитесь, что звук есть.

## ■ Настройте установки малого барабана (PD-140DS) и тарелки райд (CY-18DR)

При первом подключении PD-140DS и CY-18DR к порту DIGITAL TRIGGER IN открывается следующий экран. Назначьте на PD-140DS звук малого барабана, а на CY-18DR звук тарелки райд.



\* Если выбрать тот же триггерный вход, что и для пэда, подключенного к специальному коммутационному кабелю или разъему TRIGGER IN, пэд, который подключен к этому разъему TRIGGER INPUT и TRIGGER IN, звука производить не будет.

- Выберите кнопками управления курсором "OK" и нажмите на кнопку [ENTER].
  - Выберите курсорными кнопками "PD140DS" или "CY18DR".
  - Откорректируйте настройку Assign с помощью колеса.
- \* Одно и то же назначение несколько раз выбрать невозможно.



Пример настройки установок

Pad	Assign
PD140DS	SNARE
CY18DR	RIDE

- Нажмите на кнопку [DRUM KIT], чтобы вернуться на экран DRUM KIT. На этом настройка установок завершается.

■ Настройка хай-хэта (VH-10)

Если используется хай-хэт VH-10, после коммутации настройте смещение, используя барабанный звуковой модуль TD-27. Эта настройка требуется для корректной идентификации открытия и закрытия педали.

1 Настройка смещения.

1. Включите питание TD-27 при хай-хэте, полностью отделенном от датчика движения.



2. Ослабьте фиксирующий винт и позвольте хай-хэту свободно опуститься на блок датчика движения.

3. Нажмите на кнопку [SYSTEM].

4. Выберите кнопками управления курсором "TRIGGER" и нажмите на кнопку [ENTER].

5. Выберите кнопками управления курсором "HI-HAT" и нажмите на кнопку [ENTER]. Откроется экран TRIGGER HI-HAT.



6. С помощью колеса установите параметр Trig Type в "UH10".

7. Следя за показанием индикатора, который выводится в правой части экрана TD-27, настройте смещение с помощью винта регулировки смещения на VH-10. В процессе настройки смещения добейтесь, чтобы на индикаторе появилась метка > <



8. Затяните фиксирующий винт, чтобы хай-хэт открывался настолько, насколько вам это удобно.

9. Нажмите на кнопку [DRUM KIT], чтобы вернуться на экран DRUM KIT.

**ЗАМЕЧАНИЕ**

Правильное расположение хай-хэта. Логотип "Roland" на противоположной от музыканта стороне

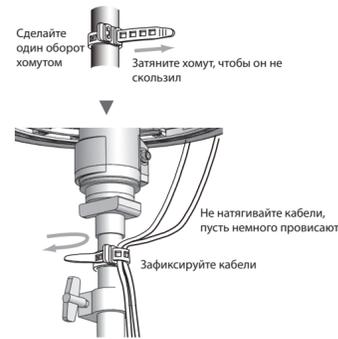


Если трудно извлечь звук закрытого хай-хэта, вращайте винт регулировки смещения по направлению к "ЗАКРЫТЬ". Если трудно извлечь звук открытого хай-хэта, вращайте винт регулировки смещения по направлению к "ОТКРЫТЬ".  
\* Если при сильных ударах звук прерывается, вращайте винт регулировки смещения по направлению к "ОТКРЫТЬ".

**Ссылка**

Подробности описаны в руководстве пользователя по VH-10.

Закрепление кабелей



**ЗАМЕЧАНИЕ**

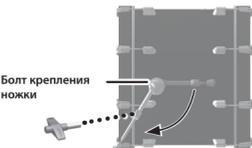
• При интенсивном использовании расцветка пэдов может измениться. Это никоим образом не сказывается на их функциональности.  
• Если фиксатор хай-хэта отсоединился от него, ознакомьтесь с соответствующей информацией в руководстве по VH-10.

■ Бас-барабан (KD-200)

1 Расставьте ножки бас-барабана.

1. Ослабьте болт крепления ножки, отрегулируйте угол ее наклона, затем затяните болт крепления ножки.

С помощью барабанного ключа отрегулируйте длину штанг таким образом, чтобы они слева и справа выступали на одинаковую длину.



2. Отрегулируйте оконечники ножек (шип / резиновая часть) согласно поверхности, на которую устанавливается бас-барабан.

Шип	Мягкий пол Ковер и т.д.
Резиновая часть	Жесткий пол Деревянный настил, бетон и т.д.

Если отпустить гайку ножки и вращать резиновую часть, чтобы она поднялась, оголится шип. Затяните гайку ножки, чтобы зафиксировать оконечник.



\* Шип на конце острый, обращайтесь с ним аккуратно.

\* Если шип оголен, при установке на деревянный пол он может повредить последний. При работе на деревянном полу оконечники должны быть резиновыми.

2 Монтаж педали бас-барабана

1. Установите деревянные защитные кольца в том месте, где должна располагаться педаль бас-барабана.



2. Установите педаль бас-барабана.

Расположите педаль бас-барабана таким образом, чтобы колотушка била в центр ударной поверхности, затем прикрепите педаль бас-барабана к KD-200.



3. Прикрепив педаль бас-барабана, отрегулируйте углы раскрытия ножек и длины штанг соответствующим образом.

\* Допускается использование имеющихся в продаже колотушек различных типов, включая войлочные, пластиковые и деревянные. Однако при использовании войлочной колотушки на ударной поверхности могут остаться следы.

**ЗАМЕЧАНИЕ**

- Закрепите должным образом педаль бас-барабана и KD-200.
- Соблюдайте осторожность, не защемите пальцы.

3 Настройка натяжения мембраны

Прежде чем начать играть на бас-барабане, настройте натяжение мембраны. Меняя силу натяжения мембраны, можно отрегулировать отскок колотушки.

1. Закручивайте (откручивайте) болты понемногу в порядке, указанном на рисунке.

\* Если закрутить только один какой-нибудь болт, добиться равномерного натяжения будет невозможно, отскок будет ненатуральным, кроме того, могут возникнуть неисправности.

2. Затяните болты так, чтобы мембрана натянулась должным образом.



**ЗАМЕЧАНИЕ**

Сила натяжения мембраны воздействует только на отскок, на высоту звука, как это имеет место быть при работе с акустическим барабаном, она влияния не оказывает. Высота звука настраивается за счет редактирования настроек в звуковом модуле ударных.

**Ссылка**

Подробная информация о бас-барабане приведена в руководстве пользователя по KD-200.

■ Малый барабан (PD-140DS)

Настройка натяжения мембраны

1. Затягивайте настроечные болты понемногу в порядке, показанном на рисунке.

Настройте натяжение так, чтобы пэд реагировал на удары привычным образом.

2. Проверив отскок палочки от пэда, произведите точную настройку силы натяжения мембраны.

\* Если закрутить только один какой-нибудь болт, добиться равномерного натяжения будет невозможно, отскок будет ненатуральным, кроме того, могут возникнуть неисправности.



**ЗАМЕЧАНИЕ**

Сила натяжения мембраны воздействует только на отскок, на высоту звука, как это имеет место быть при работе с акустическим барабаном, она влияния не оказывает. Высота звука настраивается за счет редактирования настроек в барабанном звуковом модуле.

**Ссылка**

Подробная информация о малом барабане приведена в руководстве пользователя по PD-140DS.

■ Том (PDA100 / PDA120 / PDA140F)

Настройка натяжения мембраны

1. Затягивайте настроечные болты понемногу в порядке, показанном на рисунке.

Рекомендуется натягивать мембрану немного сильнее, чем при работе с акустическим барабаном.

2. Проверив отскок палочки от пэда, произведите точную настройку силы натяжения мембраны.

\* Если закрутить только один какой-нибудь болт, добиться равномерного натяжения будет невозможно, отскок будет ненатуральным, кроме того, могут возникнуть неисправности.



**ЗАМЕЧАНИЕ**

Сила натяжения мембраны воздействует только на отскок, на высоту звука, как это имеет место быть при работе с акустическим барабаном, она влияния не оказывает. Высота звука настраивается за счет редактирования настроек в звуковом модуле ударных.

**Ссылка**

Подробная информация о томах приведена в руководствах пользователя по PDA100/PDA120/PDA140F.

■ Тарелка крэш (CY-16R-T) / (CY-14C-T)

■ Тарелка райд (CY-18DR)

Закрепление кабелей



Следите за тем, чтобы этот маленький пластиковый крючок находился в зоне вашей видимости.

Обмотайте хомут кабеля вокруг стойки и затяните, чтобы он не проскальзывал.



Обмотайте хомут кабеля вокруг кабеля. Вставьте небольшой пластиковый крючок в отверстие, чтобы прикрепить кабель к штоку стойки тарелки.

**Ссылка**

Подробная информация о тарелках приведена в руководствах пользователя по CY-16R-T/CY-14C-T или CY-18DR.

**ЗАМЕЧАНИЕ**

При интенсивном использовании расцветка пэдов может измениться. Это никоим образом не сказывается на их функциональности.

## ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

### INSTRUCTIONS FOR THE PREVENTION OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

About WARNING and CAUTION Notices

	Used for instructions intended to alert the user to the risk of death or severe injury should the unit be used improperly.
	Used for instructions intended to alert the user to the risk of injury or material damage should the unit be used improperly. * Material damage refers to damage or other adverse effects caused with respect to the home and all its furnishings, as well to domestic animals or pets.

About the Symbols

	The  alerts the user to important instructions or warnings. The specific meaning of the symbol is determined by the design contained within the triangle. In the case of the symbol at left, it is used for general cautions, warnings, or alerts to danger.
	The  alerts the user to items that must never be carried out (are forbidden). The specific thing that must not be done is indicated by the design contained within the circle. In the case of the symbol at left, it means that the unit must never be disassembled.
	The  alerts the user to things that must be carried out. The specific thing that must be done is indicated by the design contained within the circle. In the case of the symbol at left, it means that the power-cord plug must be unplugged from the outlet.

#### ALWAYS OBSERVE THE FOLLOWING

### ВНИМАНИЕ

Не используйте и не храните устройство там, где оно может подвергнуться воздействию

- Экстремальных температур (например, солнечный свет в закрытом автомобиле, нагревательные приборы, верхняя часть излучающей тепло аппаратуры); или
- Влажности (например, ванная комната, мокрый пол); или
- Пары или дыма; или
- Агрессивной солевой среды; или
- Дождя; или
- Пыли или песка; или
- Сильных вибрации и тряски; или
- Перегрева вследствие плохой вентиляции.



Используйте только рекомендуемую стойку

Устройство разрешается использовать только с рекомендованной стойкой (DCS-10, DBS-10) и универсальным монтажным креплением (APC-10) компании Roland.



Не размещайте в неустойчивом месте

Используйте стойку (DCS-10, DBS-10) и универсальное монтажное крепление (APC-10), рекомендованные компанией Roland. Следите, чтобы она не наклонялась и не шаталась. Если устройство располагается не на стойке, следите за тем, чтобы поверхность, на которую оно установлено, располагалась горизонтально и не шаталась.



### ОПАСНО

Используйте только рекомендуемую стойку (стойки)

Это устройство должно использоваться со стойками конкретных моделей (DCS-10, DBS-10) и универсальным монтажным креплением (APC-10), производимыми компанией Roland. При использовании других стоек устройство может упасть или опрокинуться, что чревато получением травм.



Прежде чем использовать стойку, убедитесь, что это безопасно

Даже при соблюдении всех изложенных в руководстве пользователя инструкций при определенном стечении обстоятельств устройство может упасть со стойки или сама стойка опрокинуться. Пожалуйста, уделяйте самое пристальное внимание безопасной эксплуатации устройства.



Прокладывайте кабели так, чтобы они не скручивались

Если кто-нибудь зацепится за кабель, он может уронить устройство и получить в результате травму.



Не садитесь на устройство и не ставьте на него тяжелые предметы

В противном случае оно может опрокинуться или упасть и причинить травму.



Прежде чем переместить устройство в другое место, отсоедините от него все подключенные к нему кабели

В противном случае могут возникнуть повреждения или неисправности.



Будьте внимательны, не прищипите пальцы

При манипуляциях с подвижными частями перечисленных ниже механизмов будьте внимательны, не прищипите пальцы. Если устройство используют дети, необходим контроль взрослых за ними.



- Стойки
- Пedaли
- Регуляторы

Храните мелкие детали вне зоны досягаемости детей

Храните перечисленные ниже детали вне зоны досягаемости детей, чтобы они случайно не проглотили их.



Входящие в комплект поставки детали

- Хомут для кабеля
- Барашковые болты
- Барабанный ключ

Съемные детали:

- Винты
- Шайбы
- Болты
- Фетровые шайбы
- Пружины
- Барашковые винты
- Защитные колпачки для специального коммутационного кабеля

## ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

### Дополнительные меры предосторожности

- При работе с кнопками, слайдерами и другими регуляторами, а также разъемами, не применяйте чрезмерных усилий. Это может привести к неисправностям.
- Конструкция инструмента ориентирована на минимизацию громкости посторонних звуков при игре на нем. Однако звук может передаваться через стены и потолки в большей степени, чем кажется. Поэтому необходимо уделять этому аспекту особое внимание, чтобы не нарушать покой окружающих.
- Технические характеристики приведены на момент публикации данного документа. Более актуальная информация находится на сайте компании Roland.

### Авторские права

- Аудио- или видеозапись, копирование или доработка материалов, права на которые принадлежат третьей стороне (музыкальные произведения, видеоработы, вещание, живое выступление и другое), в целом или частично, распространение, продажа, сдача в прокат, публичное воспроизведение и подобные действия, произведенные без разрешения владельца авторских прав, запрещены законом об авторских правах.
- Не используйте прибор в целях нелегального распространения данных или нарушающих авторские права третьей стороны. Производитель не несет ответственности ни за какие противозаконные действия пользователя.
- Права на все данные, содержащиеся в приборе (данные волновых форм, данные стилей, данные паттернов аккомпанемента, данные фраз, записанные аудиофрагменты и изображения), принадлежат Roland Corporation.
- Приобретение данного прибора дает право на использование этих данных для создания, демонстрации, записи и распространения оригинального аудиоматериала.
- Приобретение данного прибора НЕ дает права на распространение приведенных выше данных в оригинальной или модифицированной форме на любых носителях или по интернет.

• Логотипы SD и SDHC — торговые марки SD-3C, LLC.

• ASIO — торговая марка и программное обеспечение Steinberg Media Technologies GmbH.

• Устройство использует eParts, интегрированное программное обеспечение компании eSOL Co., Ltd. eParts — торговая марка eSOL Co., Ltd., Япония.

• Торговая марка и лого Bluetooth® — торговые марки, зарегистрированные Bluetooth SIG, Inc. Компания Roland использует эти знаки согласно лицензии.

• Устройство использует исходный код µT-Kernel согласно лицензии T-License 2.0, предоставленной T-Engine Forum ([www.tron.org](http://www.tron.org)).

• Roland и BOSS — зарегистрированные торговые марки или торговые марки Roland Corporation в США и/или других странах.

• Все названия компаний и продуктов, упомянутые в данном документе, являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками соответствующих владельцев.